

## **PÚBLICO**

**Índice AI: EUR 44/025/2003/s**

**5 de noviembre de 2003**

**AU 318/03**

**“Desaparición” / Temor por la seguridad / Temor de devolución**

## **TURQUÍA**

**Hojjat Zamani, de 27 años, ciudadano iraní**

**Massoud Moqtadari, ciudadano iraní**

---

Amnistía Internacional teme por la seguridad de dos ciudadanos iraníes –Hojjat Zamani y Massoud Moqtadari–, que se nos comunicaron fueron detenidos por agentes de policía el 3 de agosto, en Estambul. Massoud Moqtadari fue puesto en libertad poco después, pero se desconoce el paradero de Hojjat Zamani. Se teme que lo hayan devuelto o vayan a devolverlo a Irán, país donde corre peligro de sufrir abusos graves contra sus derechos humanos, como tortura y malos tratos.

Hojjat Zamani y Massoud Moqtadari parecen haber sido detenidos arbitrariamente por policías vestidos de civil en las proximidades de la Plaza Taksim, en el distrito de Beyoglu ubicado en el centro de Estambul, y se los llevaron en distintos automóviles, sin placas de matrícula. Según las declaraciones de Massoud Moqtadari, le sujetaron la cabeza hacia abajo y no pudo ver adónde lo llevaban, pero tras unos 20 minutos llegaron a un edificio desconocido donde los metieron en celdas separadas. Ésta fue la última vez que Massoud Moqtadari vio a Hojjat Zamani.

Massoud Moqtadari fue interrogado por policías, entre otras cosas sobre su relación con Hojjat Zamani. Según parece lo pusieron en libertad el 5 de agosto vista la poca información que poseía sobre Hojjat Zamani. El 17 de octubre, Massoud Moqtadari describió su detención y la de Hojjat Zamani a un abogado de Estambul, Ercan Kanar, y a representantes de la delegación de Estambul de *Insan Haklari Dernegi* (IHD), la Asociación de Derechos Humanos. Se teme por la seguridad de Massoud Moqtadari pues podría ser objeto de represalias por haber relatado lo ocurrido a Ercan Kanar y la IHD.

Ercan Kanar y la IHD han tratado de averiguar el paradero de Hojjat Zamani en la fiscalía pública de Beyoglu y la Jefatura de Policía de Estambul. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) también ha hecho averiguaciones para descubrir si hay constancia de la detención policial de Hojjat Zamani. Sin embargo, las autoridades turcas han negado que en ningún momento haya estado bajo custodia policial un hombre con el nombre de Hojjat Zamani, y afirman no saber nada sobre su paradero actual.

Amnistía Internacional teme que Hojjat Zamani corra grave peligro si lo devuelven a Irán, pues es miembro de un grupo armado de oposición iraní, la Organización Muyahidín del Pueblo de Irán (OMPI).

### **Información general**

La OMPI, organización con base en Irak, es un grupo armado opuesto al gobierno de Irán. Está proscrito en numerosos países. Amnistía Internacional sigue recibiendo denuncias sobre abusos graves cometidos por la OMPI contra sus propios miembros. Sin embargo, Amnistía Internacional se opone a la devolución a Irán de todas las personas que puedan ser objeto de violaciones de los derechos humanos.

La presunta detención y “desaparición” de Hojjat Zamani se produce en un contexto de iniciativas similares por parte de varios países, que están tratando de devolver a su país a ciudadanos iraníes que han solicitado asilo en el extranjero. Dos refugiados iraníes, Ebrahim Khodabandeh y Jamil Bassam, fueron al parecer

devueltos a Irán por las autoridades sirias el 12 de junio (véase AU 171/03, MDE 13/013/2003/s, del 17 de junio del 2003 y sus actualizaciones).

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos, de forma que lleguen lo antes posible, en inglés o en su propio idioma:**

- expresando preocupación por la seguridad del ciudadano iraní Hojjat Zamani, que se informa fue detenido el 3 de agosto, en Estambul, por agentes de policía vestidos de civil, y al que no se ha vuelto a ver desde entonces;
- instando a las autoridades a proporcionar a Hojjat Zamani acceso a un abogado así como cuidados médicos, de precisarse éstos, si se encuentra detenido en Turquía;
- expresando preocupación por la seguridad de Massoud Moqtadari, de nacionalidad asimismo iraní, al que se detuvo al mismo tiempo que a Hojjat Zamani, y preguntando a las autoridades qué medidas –acordes con los deseos del propio Massoud Moqtadari– están tomando para garantizar su seguridad;
- instando a las autoridades a dar a conocer de inmediato el paradero de Hojjat Zamani, y a comunicar sin dilación a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) el paradero y la condición jurídica de esta persona;
- expresando el temor de que Hojjat Zamani pueda ser devuelto contra su voluntad a Irán, donde podrían torturarlo, maltratarlo o someterlo a otros abusos, y pidiendo a las autoridades que garanticen que no será devuelto a Irán, ni directa ni indirectamente.

**LLAMAMIENTOS A:**

Ministro del Interior

Minister of the Interior

Mr Abdulkadir Aksu

Ministry of Interior

İçişleri Bakanligi

06644 Ankara, Turquía

**Telegramas: Interior Minister, Ankara, Turquía**

**Fax: + 90 312 418 17 95**

**Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro**

Ministro de Asuntos Exteriores y Ministro de Estado para los Derechos Humanos

Foreign Minister and State Minister with responsibility for Human Rights

Mr Abdullah Gül,

Ministry of Foreign Affairs

Dışişleri Bakanlığı

06100 Ankara, Turquía

**Fax: +90 312 287 15 81**

**Telegramas: Foreign Minister, Ankara, Turquía**

**Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro**

y a los representantes diplomáticos de Turquía acreditados en su país.

**ROGAMOS ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional, o con la oficina de su Sección, si piensan enviarlos después del 17 de diciembre del 2003.